CultureTalk Turkmenistan Video Transcripts: http://langmedia.fivecolleges.edu

Industry and Agriculture

Russian transcript:

- Сейчас в основном упор идёт на газ, на нефть...ну из своего производства опять хлопок возраждается, Ниязов отменил полно...ну не отменил, можно сказать на ноль свёл. Он всё на зерно, на зерно нажимал, а хлопок это действительно очень важная такая культура, на нём и животноводство держится и ну стратегически важный продукт, по моему, хлопок, и медицина, и промышленность там...всё можно были из него добывать. А в основном такого производства, по моему, нет ничего сейчас.

- Как не счёт системы, всё ещё принадлежит государству или есть частная собственность и предпринимательство?

- Частная собственность, предпринимательство последние годы после независимости, после обретения независимости сильно поднялось, много фирм, много частных предприятий, ну есть отрасли которые не допускается, допустим, ни фирмы, ни частные лица, это прерогативы государство...только государственная структура занимается, это нефть, газ, хлопок, зерно. Хотя фермеры, эти поставлятют зерно, хлопок. Это частная...фирмы и фермерские предприятия тоже есть. Ну такого крупного чтобы...производства я не могу сказать чтоб...там выписка автомобилей и каких-то крупних заводов, такого нет. Есть мелкие предприятия по производству мелких каких-то товаров народного потребления, а это...таких нету.

English translation:

- Now the main focus has been on gas, oil…well, from our own production, cotton is coming back. Niyazov stopped complet[ely]…well, did not stop [it], but, we can say, brought [it] down to zero. He was constantly [on] wheat, pushing wheat, but cotton is actually a very important crop; all the animal-raising depends on it, and, well, [it is] a very strategically important crop, I think, cotton … in medicine, in industry…you can get everything from it. But, in general, there is no production, I think, as it is.

- How about the system; is everything still owned by the state, or is there private property and entrepreneurship?

- Private property, entrepreneurship, recently, after independence, after gaining independence, [it] increased a lot, a lot of firms, a lot of private companies; well, there are some branches of industry where it is not allowed, for example, firms, individual business owners …. These are the state's prerogatives…only the state deals with them; these are oil, gas, wheat, cotton, [even] though the farmers supply wheat, cotton. This private…there are private firms and farms, as well. But no big production…I cannot say that…producing cars and some big plants -- there is no such thing. There are small firms producing some small products for public consumption, but those…no such [big] ones.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated